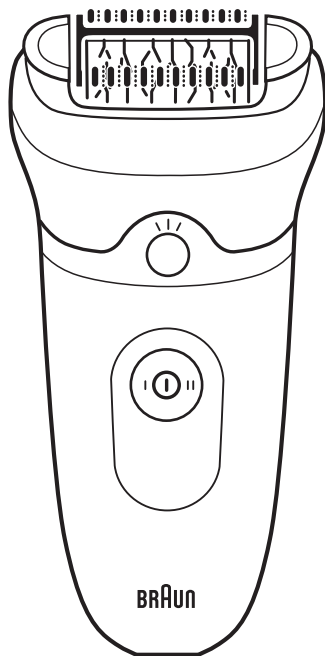


# BRAUN

## Silk·épil 7



90445290/V-23



Scan Me!



SE 7 Type 5392



## Braun Infolines

Deutsch	7
English	10
Français	13
Español	17
Português	20
Italiano	24
Nederlands	27
Dansk	31
Norsk	34
Svenska	37
Suomi	40
Polski	43
Český	46
Slovenský	49
Magyar	53
Hrvatski	56
Slovenščina	59
Türkçe	62
Română	65
Ελληνικά	69
Български	73
Русский	77
Українська	81
عربي	89

Type 5392

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/SK/  
HU/HR/SI/TR/RO/MD/GR/BG/RU/UA/ARAB

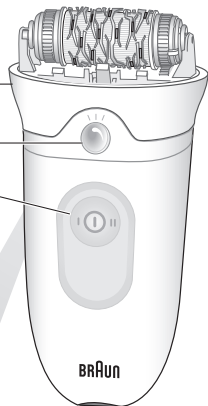
<b>DE/AT</b>	<b>00 800 27 28 64 63</b> <b>00 800 BRAUNINFOLINE</b>
<b>CH</b>	<b>08 44 - 88 40 10</b>
<b>UK</b>	<b>0800 783 7010</b>
<b>IE</b>	<b>1 800 509 448</b>
<b>FR</b>	<b>0 800 944 802</b> (service & appel gratuits)
<b>BE</b>	<b>0 800 14 592</b>
<b>ES</b>	<b>900 814 208</b>
<b>PT</b>	<b>800200766</b>
<b>IT</b>	<b>800 440 017</b>
<b>NL</b>	<b>0 800-445 53 88</b>
<b>DK</b>	<b>70 15 00 13</b>
<b>NO</b>	<b>22 63 00 93</b>
<b>SE</b>	<b>020 - 21 33 21</b>
<b>FI</b>	<b>020 377 877</b>
<b>PL</b>	<b>801 127 286</b>
<b>CZ</b>	<b>800113322</b>
<b>SK</b>	<b>800 333 233</b>
<b>HU</b>	<b>(06-1) 451-1256</b>
<b>HR</b>	<b>01/ 6690 330</b>
<b>SI</b>	<b>802 822</b>
<b>TR</b>	<b>0850 220 09 11</b>
<b>RO</b>	<b>0800 890 194</b>
<b>GR</b>	<b>800 801 3458</b>
<b>BG</b>	<b>008001184973</b>
<b>RU</b>	<b>8 800 200 20 20</b>
<b>UA</b>	<b>0 800 505 000</b>
<b>HK</b>	<b>(852)2986 9886</b> (Customer Service Center)



1 Massage roller cap

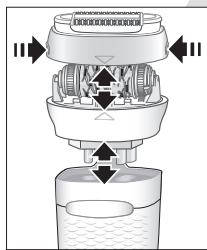


2 Epilation head



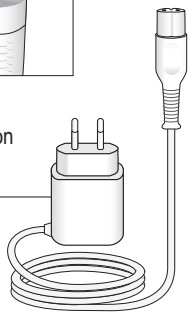
3 SmartLight

4 On/off button  
1x: on/speed 1  
2x: on/speed 2



5 Release button

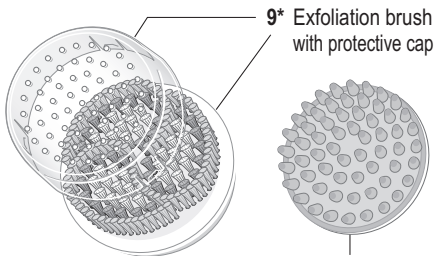
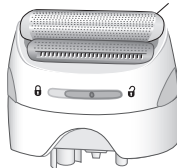
6 Power supply



7\* Skin contact cap

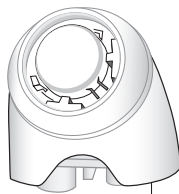


8\* Shaver head with trimmer cap



9\* Exfoliation brush with protective cap

10\* Massage pad





11\* Brush adapter

## Slovenščina

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

### Opozorilo

- Aparat je opremljen s kompletom s posebnim priključkom (6), ki ima integrirano varnostno izjemno nizko napajanje. Ne menjajte ali spreminjajte nobenega dela. V tem primeru lahko pride do tveganja električnega šoka.
- Uporabljajte le napajalnik vrste 492 .
-  Aparat je primeren za uporabo v kopalni kadi ali pod tušem. Iz varnostnih razlogov ga lahko uporabljate samo brez kabla.
- Ne odpiraj naprave! Polnilno baterijo lahko zamenja le pooblaščen servisni center Braun.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati.
- Iz higienskih razlogov aparata ne delite z drugimi osebami.

### C Tretmani za tijelo

Četkica za piling (9) pomaže spriječiti urastanje dlačica tako što uklanja mrtve stanice kože. Kad se koristi 1 – 2 dana prije epilacije, poboljšava njene rezultate. Masažni jastučić (10) pomaže poboljšati izgled kože. Eksfolijacijsku četkicu / masažni jastučić možete upotrebljavati na tjednoj bazi na mokroj koži tijekom tuširanja uz piling ili gel za tuširanje. Masažni jastučić može se upotrebljavati i češće uz losion za tijelo ili ulje za masažu. Kada se koristite uređajem u kadi, nemojte ga potpuno uranjati u vodu jer u tom slučaju neće postići optimalne rezultate.

### Način uporabe

Stavite adapter za četkicu (11) s četkicom (9). Polako pomičite uređaj kružnim pokretima po koži kako biste je nježno tretirali. Izbjegavajte dugo držati uređaj na istom dijelu kože. Ne upotrebljavajte ga na licu.

### Čišćenje

Nakon uporabe isperite četkicu tekućom vodom. Po potrebi ih možete temeljito oprati tekućim sapunom. Silikonska se kapica s masažnog jastučića (10) treba ukloniti kako biste provjerili da unutra nije ostalo vode. Prije nego što je spremite na četkicu za piling pričvrstite zaštitnu kapicu.

Uz tjednu uporabu preporučujemo da četkicu zamijenite nakon 12 mjeseci.

### Odlaganje

Ovaj uređaj sadrži baterije i/ili reciklabilni električni otpad. Kako biste zaštitili okoliš, nemojte odlagati baterije ili uređaj zajedno s kućnim otpadom, već na za to predviđenim odlagalištima u vašoj zemlji.



Podložno promjenama bez prethodne najave.

- Ko je aparat vklopljen, ne sme priti v stik z lasmi, trepalnicami, trakovi in podobnim, da preprečite tveganje osebnih poškodb ali zaustavitve delovanja oziroma poškodbe aparata.
- Ne uporabljajte na bradavicah ali pirsingih.

## Opis

- 1 Nastavek z masažnim valjčkom
- 2 Epilacijska glava
- 3 Lučka SmartLight
- 4 Gumb za vklop/izklop
- 5 Gumb za sprostitev nastavka
- 6 Napajalnik
- 7 Nastavek za stik s kožo\*
- 8 Brivnik z nastavkom za prirezovanje\*
- 9 Ščetka za piling z zaščitnim nastavkom\*
- 10 Masažna blazinicica\*
- 11 Adapter za ščetko \*

\* ni na voljo pri vseh modelih

## Polnjenje

- Napravo polnite z napajalnikom (6) eno uro. Odklopite pred uporabo.

SmartLight (3) prikaže status polnjenja:

Utripa belo: polnjenje

Bela: povsem napolnjeno

Rumena: nizka napolnjenost

Utripa rumena: potrebno je polnjenje

- Čas delovanja je do 40 minut, če napravo uporabite v 24 urah po polnjenju. Napolnite, ko lučka SmartLight sveti rumeno ali pa se motor povsem ustavi.
- Najboljši temperaturni razpon za polnjenje, uporabo in shranjevanje naprave je med 15 °C in 35 °C.

## Vklop

Za vklop pritisnite gumb (4)

(hitrost 1).

Za preklop na hitrost 2 gumb pritisnite še enkrat.

Za izklop naprave gumb pritisnite še tretjič.

60

## Gumb za zaklepanje med prenosom

Pridržite gumb za vklop/izklop za vsaj tri sekunde, da omogočite zaklepanje med prenosom. Pisk potrdi, da je gumb zaklenjen. Odklenete ga tako, da pridržite gumb za tri do pet sekund. Gumb lahko odklenete tudi tako, da napravo priključite na električno omrežje.

## A Epilacija

Prepričajte se, da je epilacijska glava (2) čista. Odvisno od modela namestite enega od nastavkov:

**Nastavek z masažnim valjčkom (1):** za optimalno udobje

**Nastavek za stik s kožo (7):** za povečano učinkovitost

Suha uporaba: Vaša koža mora biti suha, brez maščob ali kreme.

Mokra uporaba: Prepričajte se, da je vaša koža dobro navlažena, da dosežete optimalno drsenje naprave.

Med epilacijo vselej napnite kožo. Napravo držite pod pravim kotom (90°) glede na kožo in jo počasi in neprekinjeno vodite v nasprotno smer od rasti dlak v smeri stikala.

Noge: Med epilacijo za kolenom: nogo imejte povsem iztegnjeno

Občutljivi predeli: Najprej očistite in previdno posušite občutljive predele, da odpravite ostanke (na primer dezodorant). Uporabite hitrost 1. Med epilacijo pazduhe imejte dvignjeno roko in vodite napravo v različnih smereh.

## Nasveti za epilacijo

- Če niste še nikoli prej uporabili epilatorja, se bo morala vaša koža najprej navaditi na epilacijo. V začetku izvajajte postopek epilacije enkrat tedensko, da omejite nelagodje.
- Uporabniki, ki epilator uporabljajo prvič, naj epilacijo izvajajo zvečer, da

rdečica do jutra izgine. Za pomiritev kože po epilaciji vam priporočamo uporabo vlažilne kreme.

- Epilacijo je lažje in udobneje izvesti, ko so dlake dolge 0,5–3 mm. Če so dlake daljše, vam priporočamo, da jih pred epilacijo skrajšate.
- Odstranjevanje odmrle kože prepreči vraščanje dlak in ustvari optimalne pogoje za epilacijo.

### Čiščenje epilacijske glave

Po uporabi napravo izklopite in očistite epilacijsko glavo:

Odstranite nastavek (1, 7). Med ročnim obračanjem tega nastavka s ščetko očistite pincete. Pritisnite gumb za sprostitvev (5), če želite sneti epilacijsko glavo. Nežno jo potrkajte, da odstranite dlake iz notranjosti.

Če je potrebno temeljiteše čiščenje, epilacijsko glavo podržite pod tekočo vročo vodo. Nato napravo in epilacijsko glavo stresite, da odstranite odvečno vodo. Preden glavo ponovno namestite, se prepričajte, da je suha.

### Splošne informacije o epilaciji

Vsi načini odstranjevanja dlačic s koreninami lahko povzročijo vraščanje dlak in draženje (npr. srbenje, neugodje ali pordečitev kože), odvisno od stanja kože in dlačic. To je običajna reakcija in običajno hitro izgine, vendar je lahko močnejša, če dlačice s korenino odstranujete šele prvih nekajkrat ali če imate občutljivo kožo. Če je po 36-ih urah koža še vedno razdražena, priporočamo obisk zdravnika.

Na splošno se kožne reakcije in občutek bolečine z redno uporabo aparata Silk-épil občutno zmanjša. V nekaterih primerih lahko pride do vnetja kože, ko bakterije prodrejo v kožo (npr. ko z aparatom povlečete čez kožo). Temeljito čiščenje glave za epilacijo in kože pred vsako uporabo bo zmanjšalo tveganje okužbe.

Če imate kakršne koli dvome glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom.

V naslednjih primerih lahko aparat uporabljate samo po predhodnem posvetovanju z zdravnikom: ekcem, rane, vnetja kože kot pri folikulitisu (gnojni folikli dlačic) in varikoznih venah okrog maternih znamenj, zmanjšana imunska odpornost kože, npr. sladkorna bolezen, med nosečnostjo, Raynaudova bolezen, hemofilija, imunska pomanjkljivost ali kandida.

## B Britje

Glava brivnika (8) je oblikovana za hitro in natančno britje nog, pazduh in bikini črte, za krajšanje obrobni in prirezovanje dlačic na dolžino 5 mm. Z brivnikom lahko aparat uporabljate samo na suhi koži in nastavitev hitrosti na 2. Ne brijte se, če je mrežica poškodovana.

**a Britje:** Izberite «**g**».

**b Krajšanje obrobni dlačic:** Izberite «**g**».

**c Krajšanje dlačic na dolžino 5 mm:** Izberite «**g**» in nastavite nastavek za prirezovanje (I).

### d Čiščenje

Mrežico brivnika (II) iztrkajte na ravno površino. Ne čistite ga s ščetko, saj lahko poškodujete mrežico brivnika.

**e** Dele brivnika morate redno, vsake tri mesece, namazati.

**f** Zunanji okvir mrežice (II) in blok rezil (III) morate zamenjati, ko opazite slabšo učinkovitost britja.

## C Nega telesa

Ščetka za piling (9) pomaga preprečiti vraščanje dlak, saj odstrani odmrle kožne celice. Čo jo uporabite 1-2 dneva pred epilacijo, bodo rezultati epilacije boljši.

Masažna blazinica (10) pomaga izboljšati videz kože. Ščetko za piling/masažno blazinico lahko uporabljate enkrat tedensko

na mokri koži med tuširanjem s sredstvom za piling ali z gelom za tuširanje. Masažno blazinico lahko uporabljate tudi pogosteje z losjonom za telo ali masažnim oljem.

Če napravo uporabljate v kadi, je ne smete v celoti potopiti v vodo, saj tako rezultati ne bodo optimalni.

### Uporaba naprave

Namestite adapter za ščetko (11), ki je priložen ščetki (9). S počasnimi krožnimi gibi vodite napravo po koži, da jo zgladite. Izognite se predolgi uporabi na enem predelu kože. Ne uporabljajte na obrazu.

### Čiščenje

Po uporabi ščetko sperite pod tekočo vodo. Za bolj temeljito čiščenje po potrebi uporabite tekoče milo. Silikonski nastavek na masažni blazinici (10) odstranite in se prepričajte, da v notranjosti ni več vode. Preden ščetko za piling shranite, nanjo namestite zaščitni pokrovček.

Ob tedenski uporabi priporočamo, da ščetko zamenjate po 12 mesecih.

### Odstranjevanje

Izdelek vsebuje baterije in reciklirne električne odpadke. Za zaščito okolja izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke, ampak ga odnesite na ustrezna lokalna zbirna mesta.




Podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila.

## Türkçe

Lütfen kullanma kılavuzunu ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz ve ileride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayınız.

### Uyarı

- Bu cihazın ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti (6) vardır. Lütfen değiştirme-yiniz veya herhangi bir parçası ile oynamayınız, aksi takdirde elektrik çarparabilir.
- Yalnızca 492 D-□-□ kodlu Braun şarj cihazını kullanın.
-  Bu cihaz küvette ya da duşta kullanım için uygundur. Güvenlik sebebiyle, yalnızca kablo-suz durumdayken çalıştırılabilir.
- Cihazı açmayınız! İçerdiği şarj edilebilir piller yalnızca yetkili Braun Servis merkezi tarafından değiştirilebilir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duyuşsal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımını hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hijyenik nedenlerden ötürü, bu cihazı başka kişilerle paylaşmayınız.
- Cihaz çalışırken, oluşabilecek herhangi bir yaralanma tehlikesini ve aynı zamanda cihazın kitleme ya da zarar görmesini engellemek için kesinlikle başınızdaki tüylerle, kırpıklarınızla, kordon vb. ile temas ettirmeyiniz.
- Siğil ve piercing üzerinde kullanmayın.

### Tanım

- 1 Masaj silindiri başlığı
- 2 Epilasyon başlığı
- 3 SmartLight
- 4 Açma/kapatma butonu
- 5 Serbest bırakma butonu
- 6 Güç kaynağı